

..... [p1]

Eerweerde Heer

Ippen, nippen, hippen¹ De gelykenisse valt op het rond dik huizetje waarin het linzaad gedoken en bewaard zit.

Ijken² dikwyls gehoord. Ik heb altyd gemeend dat 't wilde zeggen: ineenzinken, krom en sluts gaan klare van 't gewichte

Render³ Ik weet van een grooten vogel die al hier opkomt in den winter en dien ze te Noordschoote kernöül of karnöül⁴ of

[...]

..... [p2]

gelyk de bloeie van den notelare enz vou'en.⁵ Te Noordschote zouden ze voegen zeggen: dat en voegt niet; een lange frak met gelapte leerzen dat en voegt niet. En voegen is 't gene twee planken doen die wel op malkander passen als byv. de kanten die op malkander vallen of schuiven behoorlyk afgeschuinschd zyn

Vetter en blyver⁶ Blyver wordt ook looper geheeten

.....

- 1 Antwoord op vraag van Guido Gezelle in: Bijblad van Loquela: 7 (Wiedmaand 1887): "Wat is 't: een ippen, een nippen of een hippen? En op welk dik wezen valt hier de gelykenisse?"
- 2 Antwoord op vraag van Guido Gezelle in: Bijblad van Loquela: 7 (Wiedmaand 1887): "Wat is 't werkw. ijken te zeggen, in het volgende: "Zulk een vrecht hooi: en je zou daaronger iken!" stemzate van heel den zeg op iken, en i gelyk in 't Fr. clique, barrique, Geh. Poperinghe."
- 3 Antwoord op vraag van Guido Gezelle in: Bijblad van Loquela: 7 (Wiedmaand 1887) en volgende bijbladen: "Welke vogel is een render, (des renders, van den render)? Hij komt Vlanderenwaards als 't fel vriest, is hooge en groot, bijkans kalvergrootte. Geh. Poucke. De Bo (1460) staat er: "Dender, m. Groote zwaan;" en (930) "Render, m. Veers, Fr. genisse. Z. Rend. "
- 4 Het is onduidelijk welk teken er op de o en de u staat.
- 5 Reactie op Guido Gezelle, Zantekoorn: Vou'en. In: Loquela: 7 (Wiedmaand 1887) 2, p.15: "vou'en', vou'de, gevou'd. = Rijmen, vouden, op malkaar passen, als klank en wederklank. — Jan Raes es zoo gierig als nekrbaas. — Waarom zeggen ze dat? — 'k En weet niet, omdat 't vou't zeker. Geh. Vichte, Anseghem."
- 6 Reactie op Guido Gezelle, Zantekoorn: Vetter. In: Loquela: 7 (Wiedmaand 1887) 2, p.15 "vetter, den. — Stuk vee dat men houdt om te vetten: saginandum (pecus) in het Latijn. — Wij hebben vier zwijns, twee vetters en twee blijvers. Geh. Cortemarck. Vrglk het w. Blijver."

Reinkoud⁷ is zeker 't zelfste als waterkoud

[...]

.....

7 Reactie op Guido Gezelle, Zantekoorn: Reinkoud. In: Loquela: 7 (Wiedmaand 1887) 2, p.14: "reinkoud = Regenkoud, koud als of het ginge reinen, regenen. Geh. Eeghem."

Briefbeschrijving

Verzender	[Haghebaert, Placidus Amandus]
Ontvanger	[Gezelle, Guido]
Verzendingsdatum	xx/[06/1887]
Verzendingsplaats	Koekelare (Koekelare)
Annotatie	Datum gereconstrueerd op basis van de brieftekst; adressant gereconstrueerd op basis van het handschrift ; adressaat en plaats gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens ; Placidus Amandus Haghebaert = Broeder Bernardus.
Annotatie	Datum gereconstrueerd op basis van de brieftekst; adressant gereconstrueerd op basis van het handschrift ; adressaat en plaats gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens ; Placidus Amandus Haghebaert = Broeder Bernardus.

Documentbeschrijving

Fysieke bijzonderheden

Drager	enkel vel, 106x137 wit, vierkant geruit papiersoort: 2 zijden beschreven, inkt
Staat	fragment: onderkant van vel ontbreekt
Toevoegingen	op zijde 1 rechts in de zijrand: taalkundige notities: stoffel = toffel stepchen (inkt, verticaal, hand G.G.); zijden 1 en 2 met inkt doorgehaald

Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	8088
Bibliotheekrecord	https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid= library/v/obbrugge/gezelle 14472

Inhoud

Incipit	lppen, nippen, hippen. De gelykenisse valt
Samenvatting	antwoord op vragen in Bijblad van Loquela. - 7 (Wiedmaand 1887) en reactie op woorden 'vou'en', 'vetter' en 'reinkoud': uit Loquela. - Jrg 7 (Wiedmaand 1887) nr. 2, p.14-15
Tekstsoort	brief
Talen	Nederlands

Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

Colofon

Titel	xx/[06/1887], [Koekelare], [Placidus Amandus Haghebaert (= Broeder Bernardus)] aan [Guido Gezelle]
Editeur	Chris Vandewalle; Universiteit Antwerpen
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	Openbare Bibliotheek Brugge (Guido Gezellearchief); Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN) (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2025

Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel licentie.
Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan els.depuydt@brugge.be .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]
